Henryk Sienkiewicz

ÇÖLDE SERÜVEN

Henryk Sienkiewicz

Henryk Sienkiewicz 1846'da Polonya'da, Wola Okrbejska'da doğdu. Bir toprak sahibinin oğluydu. 1869'da edebiyata, gazeteciliğe başladı. İlk öyküleri olan "Yaşlı Hizmetçi" ve "Boşuna" yla tanındı. 1876 – 1879 arasında bir çok yolculuk yaptı, bu arada Amerika'ya gitti. Bu gezilerden sonra, "Yolculuk Mektupları" ve "Fener Bekçisi" adlı öykülerini yayımladı. 1882'de bir gazetenin başına geçti. Çok geçmeden, çoğu Polonya tarihinden eserler yazmaya başladı. Bunlar bölünmüş, boyunduruk altına alınmış ülkesindeki ulusal bilinci uyandırmak amacını güdüyordu.

Sienkiewicz yaşamı boyunca bir çok öykü ve roman yazdı. Çelik ve Ateşle (1884), Tufan (1886), "Quo Vadis (1895) ve Töton Şövalyeleri (1897–1900) onun ün kazanmış romanlarındandır.

1905 yılında Nobel edebiyat ödülünü alan yazar 1916'da İsviçre'de ölmüştür.

PORT SAIT'DE, SÜVEYŞ KANALI'NIN YAKINLARINDA, MÜHENDİS TARKOVSKİ'NİN OĞLU ESTANİS VE MÜHENDİS ROWLİSON'UN KIZI ELENİTA TARTIŞIYORLAR... IX. YÜZYILIN SONLARI...
EEE? MEHDİ SÖYLENDİĞİ KADAR ÇİRKİN Mİ?
SEKİZ YAŞINDA OLDUĞUN NASIL DA BELLİ! SALT ÇİRKİNLİĞİNE BAKIYORSUN. OYSA BU HAYDUT HÜKÜMET İÇİN BÜYÜK BİR TEHLİKE...
İYİ ÖYLEYSE, SEN ONDÖRT YAŞINDA OLDUĞUNA GÖRE, BANA BU KONUDA BİLGİ VEREBİLİRSİN...
TAM OLARAK NASIL BAŞLAYACAĞIMI BİLEMİYORUM AMA.
SANIRIM ÇOK İLGİNÇ BİR KONUŞMAYA TANIK OLACAĞIZ...
MEHDİ'DEN Mİ KONUŞUYORDUNUZ?
EVET, BAY ROWLİSON. AMA SİZ BENDEN DAHA İYİ BİLİRSİNİZ...
MEHDİ, MUHAMMET-AHMET ADLI BİR TÜCCARDIR. MISIR HÜKÜMETİ ARAYA GİRMEDEN ÖNCE, ADAMLARIYLA...
..."HALKI YAĞMALAR, ÇEVREYİ YAKIP YIKARDI. BU SALDIRILARDAN SONRA DA SAKLANDIĞI YERE DÖNERDİ..."
"...YANLARINDA BİR ÇOK KÖLE GÖTÜRÜRLERDİ. ŞİMDİ MEHDİ BU İĞRENÇ TİCARETİ YAPAMADIĞINDAN MISIR'A KARŞI SAVAŞIYOR.
BU KÖLELERİ NE YAPIYORLARDI, BABA?
BİR MAL GİBİ SATIYORLARDI, KIZIM...
BÜYÜK EFENDİ, TANRI SENİ VE YAKINLARINI KORUSUN...
NE İSTİYORSUN, FATMA?
BANA VE ÇOCUKLARIMA KENTTEN ÇIKMAMIZA İZİN VERMİYORLAR. KOCAMDAN HİÇBİR HABER ALAMIYORUM!

KOCAN BİZE İHANET ETTİ. ONU MEHDİ'YE BİR KURTULMALIK VERMEK İÇİN GÖNDERMİŞTİK... AMA O, BU PARAYI ALIP MEHDİ'NİN ÇETESİNE KATILDI.
BABACIĞIM, ONA YARDIM ET, NE OLUR!
SÖZLERİNE İNANMIYORUM. AMA YARIN BAY TARKOVSKİ'YLE YOLA ÇIKACAĞIZ. KAHİRE'DE KALIP DURUMUNU VİREY'E ANLATIRIZ. ŞİMDİ GİDEBİLİRSİN.
TEŞEKKÜRLER, EFENDİM!
ESTANİS, EVE DÖNMELİYİZ. DUYDUĞUN GİBİ BAY ROWLİSONLA YARIN YOLA ÇIKACAĞIZ.
NEREYE GİDECEKSİNİZ?
MEDİNE'YE GİDİYORUZ. İŞİMİZ YÜZÜNDEN BU KEZ ORADA UZUN SÜRE KALACAĞIZ...
BİZ GELMEYECEK MİYİZ?
ŞİMDİLİK HAYIR. ÖĞRETMENİNİZLE KALACAKSINIZ. NOEL TATİLİNDE YANIMIZA GELECEKSİNİZ.
YAŞASIN ESTANİS, MEDİNE'YE GİDECEĞİZ!
VE UZUN BİR YOLCULUK OLACAK, ÇÜNKÜ BU KENT BURADAN ÇOK UZAKTA.
AMA FATMA, YOLCULUK TASARILARINI DUYMUŞTU...
HAMİT, BU PARAYLA BU MEKTUBU AL, SABAH HEMEN MEDİNE'YE GİT VE BUNLARI AKRABAM İDRİS'E VER! ÇOCUKLAR ORAYA VARDIKLARINDA, O NE YAPACAĞINI BİLİR.
VE NOEL TATİLİYLE BİRLİKTE YOLCULUK GÜNÜ GELDİ...
HAYDİ, ELENİTA, İŞTE TREN BU...
YALNIZ MISINIZ ÇOCUKLAR?
EVET ÖĞRETMENİMİZ HASTALANDI, BİZLE GELEMEDİ...

AMA BABALARIMIZ BİZİ MEDİNE'DE BEKLİYOR. TEK BAŞIMIZA YOLCULUK YAPMAMIZA İZİN VERDİLER...
BÜYÜK OLDUĞUMU, ARKADAŞLARIMI KORUYABİLECEĞİMİ BİLİYORLAR...
UZUN BİR YOLCULUKTAN SONRA TREN MEDİNE'YE VARDI...
SİZLERLE İYİ BİR YOLCULUK YAPTIK. HOŞÇA KALIN...
TEŞEKKÜRLER, KAPTAN. BELKİ GÖRÜŞÜRÜZ...
ÇOCUKLAR AZ SONRA, MÜHENDİSLERİN KENTİN DIŞINDAKI KAMP YERİNE VARDILAR...
YORULDUN MU ELENİTA?
HAYIR BABA. ÇOK EĞLENDİM.
ŞİMDİLİK ÇALIŞMALARIN DENETİMİ SIRASINDA BURADA KALACAĞIZ. UZAKTA BİR KENTE GİTMEMİZ GEREKTİĞİNDE, BİZLE GELECEKSİNİZ...
SİZE BİR ARMAĞANIMIZ VAR. İŞTE HAMİT GETİRİYOR ONU...
NE KADAR BÜYÜK!
ADI "SABA". BU ADI BURADA ASLANLARA VERİRLER.
BÖYLE BİR KÖPEKLE AFRİKA'YI KORKUSUZCA GEZEBİLİRİZ...
NE OLDU, SABA? NEDEN KIZDIN?
MERHABA, MÜHENDİS BEYLER. BEN İDRİS, BU DA KARDEŞİM CEBİR.

BİZ ÇOK ŞİRKETİNİN DEVECİLERİYİZ. SİZE YARDIM EDEBİLİRİZ..
SİZİ TANIDIĞIMA ÇOK SEVİNDİM. GEREKTİĞİ ZAMAN SİZE BİLDİRİRİZ...
MÜHENDİSLER KANAL ÇALIŞMALARINI DENETLERKEN, ÇOCUKLARLA DA GEZİLERE ÇIKIYORLARDI...
BURAYI YIKINTI OLMADAN ÖNCE GÖRMEK İSTERDİM!
GÜNLER ÇOK GÜZEL GEÇİYORDU...
ELENİTA SAKLANDI... HAYDİ "SABA", BAKALIM ARKADAŞINI BULABİLECEK MİSİN?
BİR GÜN...
BU KEZ BİZLE GELMEYECEKLER. UZAĞA GİDİYORUZ. NASIL BİR YER OLDUĞUNU BİLMİYORUZ. İYİYSE, ONLARA YAZARIZ, YANIMIZA GELİRLER...
ONA DİKKAT ET, ESTANİS.
MERAKLANMAYIN, BAY ROWLİSON. "SABA" VE AV TÜFEĞİMLE KİMSEDEN KORKMAYIZ..
ESTANİS VE ELENİTA KAMP YERİNDE HABER BEKLEMEYE BAŞLARLAR...
UMARIM BABALARIMIZ BİZİ YANLARINA ÇAĞIRIRLAR!
BU ARADA "SABA"YLA BİRLİKTE GEZİLERE ÇIKABİLİRİZ...
MÜHENDİSLERİN GİTMESİNDEN ALTI GÜN SONRA...
GÜNAYDIN. BABALARINIZ SİZİ ONLARIN YANINA GÖTÜRMEM İÇİN BENİ GÖNDERDİ.
ANLAMIYORUM... YANLARINA GİTMEMİZ İÇİN BİZE YAZACAKLARINI SÖYLEMİŞLERDİ.
ZAMAN KAZANMAK İÇİN BÖYLE YAPTILAR.
TARTIŞMAYIP HAMİT'LE GİDELİM. BİR AN ÖNCE BABAMA KAVUŞMAK İSTİYORUM...
DOĞRU. GEÇ KALMAYALIM....
BU ÇOCUĞUN BÜYÜK ADAM HAVALARI BENİ SIKIYOR. HEMEN GİTMELİYİZ!

NEDEN HABER ALMADIGIMIZI SÖYLEMEDİ.
TAMAM MISINIZ? HAYDİ?
BİRAZDAN İDRİS VE CEBİR ÜÇ DEVECİ REHBERLE GELECEKLER. BENLE BİRLİKTEYDİLER.. AMA SİZE GELMEK İÇİN ONLARDAN AYRILMIŞTIM...
ÇOK RAHAT BİR YOLCULUK OLMAYACAK AMA EGLENCELİ, DEGİLMİ?
EVET, ÜSTELİK DEVELER BU YÖRELERDE DOLAŞMAK İÇİN EN UYGUN HAYVANLARDIR...
AZ SONRA...
İŞTE ORADALAR!
ŞİMDİLİK İŞLER YOLUNDA...
ÖYLEYSE GİDELİM.
İLERİİİ!
BURALARDA KİMSE OTURMUYOR. KUŞKU ÇEKMEYİZ.
ÖYLEYSE, HIZLANALIM.
NE OLDU? NEDEN HIZLI GİDİYORUZ?
BİLMİYORUM. BELKİ GECİKTİK DE ONDAN.
KUŞKULANMAYA BAŞLIYORUM.. ARALARINDA KONUŞUYORLAR VE HEP BİZE BAKIYORLAR...
ESTANİS, İYİ DEGİLİM. ÇOK SALLANIYOR BU...
DAYAN! NEREDEYSE GELDİK!
DAHA ÇABUK! DAHA ÇABUK!

NE OLDUĞUNU ÖĞRENEBİLİR MİYİM?
SORU SORMA, YERİNDE SIKI DUR!
KERVAN HIZINI AZALTMADAN YOLUNU SÜRDÜRÜR...
...GÜN BATARKEN ESTANIS'TE BİR KUŞKU DOĞAR...
ELENİTA'YA SÖYLEMEM GEREK...
ELENİTA, ELDİVENİNİ ÇIKARIP YERE AT...
NEDEN?
HEY, SİZ, AZ KONUŞUN VE SIKI TUTUNUN!
BUNU NEDEN YAPAYIM?
SORU SORMA VE DEDİĞİMİ YAP!
ÖYLEYSE...
KİMSE GÖRMEDİ. ŞİMDİ DE ÖTEKİNİ AT. ELDİVENLERİN BEYAZ OLDUĞUNDAN KOLAY GÖZÜKÜRLER...
GÖRÜNMELERİNİ İSTİYORSAN NEDEN GİZLİCE ATTIRDIN ONLARI?

ÇÜNKÜ... BAK, ELENİTA, BÜYÜK BİR İNSAN GİBİ DAVRANMAN GEREKECEK! TAMAM MI?
BANA HEP AYNI ŞEYİ SÖYLERSİN!
BİZİ KAÇIRDIKLARINDAN EMİNİM. ELDİVENLERİ ATMANI BUNUN İÇİN İSTEDİM. BÖYLECE HANGİ YOLDAN GİTTİĞİMİZİ BİLECEKLER... HAYDİ ELENİTA, AĞLAMA...
ESTANİS, ÇOK KORKUYORUM...
DUUUR!..
AKŞAM OLUYOR. DEVELER YORULDU. BURADA KONAKLAYALIM...
ÇADIRLARI KURUP, GECEYİ BURADA GEÇİRECEĞİZ...
BABALARIMIZ NEREDE?
ŞİMDİYE DEK ONLARA RASTLAYAMADIK!..
BELKİ YENİ BİR GEZİYE ÇIKTILAR... ŞİMDİ BUNLARI KONUŞMANIN SIRASI DEĞİL...
ÇÖLDE AKŞAM OLDU...
BİZE NE YAPACAKLAR?
MERAKLANMA. BABALARIMIZ BİZİ BULMAK İÇİN BÜTÜN İNGİLİZ ORDUSUNU HAREKETE GEÇİRİRLER.
YATIN ARTIK. YARIN YOLUMUZ UZUN OLACAK...
BİR DAKİKA IDRİS. KONUKLARIMIZ YATMADAN ÖNCE KÜÇÜK BİR SORUM OLACAK...
ÜNLÜ YOLCULARIMIZ YOLDA BİR ŞEY YİTİRDİKLERİNİ ANIMSIYORLAR MI?
ANLAMIYORUM...

BU NEDİR?
ELDİVENLERİM!.. OH!
EVET, ELDİVENLERİN! İZLEDİĞİMİZ YOLU BELLİ ETMEK İÇİN ONLARI DÜŞÜRDÜN DEĞİL Mİ?..
SANA ŞİMDİ GÖSTERECEĞİM!..
DUR!
ALÇAK!
UF!
HAİN! SANA PAHALIYA OTURACAK BU.
SENİ ŞİMDİ SAKİNLEŞTİRECEĞİM, UFAKLIK!
ESTANİS! ESTANİS!
ÇOCUĞA DOKUNMA, APTAL!
ONLARA HİÇ BİR ŞEY OLMAMALI.

SİZ GÖREBİLİYOR MUSUNUZ, ROWLİSON ?
HAYIR. SANIRIM ESTANİS'LE ELENİTA BU TRENDE DEĞİLLER...
AMA NASIL OLUR? HAMİT İKİSİNİ DE BURAYA GETİRECEKTİ...
BELKİ DE UŞAK UYUYA KALMIŞTIR, TRENİ KAÇIRMIŞLARDIR.
BİR ŞEYLER YAPMALIYIZ. FAYUM MÜDÜRÜNE TEL ÇEKELİM. BİZE BİLGİ VEREBİLİR.
HAYDİ KUŞKU DUYMAYA BAŞLIYORUM.
YANIT GECİKMEDİ...
ROWLİSON DİNLE! MÜDÜRÜN YANITI...
"ÇOCUKLAR DÜN, SARAK-ELSULTANİ'YE DOĞRU YOLA ÇIKMIŞLAR..."
ONLARI KAÇIRDILAR, TARKOVSKİ !
HAMİT DE MEHDİ'NİN KABİLESİNDENDİ. ÇOCUKLARI, FATMA VE OĞULLARINA KARŞI TUTAK OLARAK KULLANMAK İÇİN KAÇIRMIŞTIR...
BU DURUMDA, YAŞAMLARI TEHLİKEDE DEĞİLDİR..
TABİİ AMA, ONLARI KURTARMAK İÇİN GEREKEN ÖNLEMLERİ ALMALIYIZ..
KUŞKUSUZ MEHDİ'NİN BULUNDUĞU HARTUM KENTİNE DOĞRU GİDİYORLAR. AMA İNGİLİZ GENERAL WOLSELEY'DE GENERAL GORDON'UN BİRLİKLERİNE YARDIM İÇİN BU KENTE DOĞRU GİDİYOR.
ÖYLEYSE KAÇIRANLAR, SUSUZLUKTAN ÖLMEMEK İÇİN NİL KIYILARINI İZLEYECEKLER...
TABİİ... GİDİP İNGİLİZ KONSOLOSUYLA KONUŞACAĞIM.
NİL KIYILARINDA ŞÜPHELİ GÖRÜNEN HER KERVANIN DURDURULMASI İÇİN EMİR VERİR.
EVET, HAYDİ! ÇOCUKLARI BULACAĞIZ.

O ANDA, ESTANİS DE, CEBİR'LE OLAN KAVGASINA KARŞIN ÜÇ ADAMA AYNI SÖZLERİ SÖYLÜYORDU...
BİZİ, MISIR ORDUSU OLMAZSA, HARTUM'A DOĞRU GİDEN GENERAL WOLSELEY'İN BİRLİKLERİ KURTARACAKTIR.
YALAN! MEHDİ'NİN BİRLİKLERİ HARTUM'U ELE GEÇİRİP ASUAN'A YÖNELDİLER.
HAMİT BUNA NASIL İNANIRSIN?
İNANMALIYIZ. MEHDİ KILAVUZUMUZ, ÖNCÜMÜZ, ARAPLAR'IN KURTARICISIDIR... İNGİLİZ ORDUSUNU YENECEKTİR.
İSTEDİĞİNİZ PARAYSA, ELENİTA'NIN BABASI SUDAN'IN EN ZENGİNİDİR. BİZİ GERİ GÖTÜRÜRSENİZ SİZE BİR ÖDÜL VERİR...
GEREKSİZ, KÜÇÜK! BİZ BU İŞE SALT PARA İÇİN GİRMEDİK. SENİN ANLAYAMAYACAĞIN ŞEYLER VAR. DAHA ÇOK UFAKSIN...
BEN Mİ UFAĞIM? ONDÖRT YAŞINDAYIM!
HA, HA, HA!
SEN NEYE GÜLÜYORSUN?
BAĞIŞLA. SANA KÜÇÜK DENMESİ KOMİĞİME GİTTİ. SANA GÖRE KÜÇÜK OLAN HEP BENİM...
BELKİ DE HAKLISIN ELENİTA. BÜYÜKLERİN DÜNYASINDA ANLAYAMADIĞIM ÇOK ŞEY VAR.
AMA SEN ÇOK AKILLISIN...
TÜFEKLE ATEŞ EDİYORSUN, LEHÇE, İNGİLİZCE, ARAPÇA BİLİYORSUN...
KOCA ADAMSIN!
BÜTÜN GÜCÜMLE SENİ HER TEHLİKEDEN KORUYACAĞIM, ELENİTA...

...BUNU DERKEN ESTANİS DERİN BİR DUYGUYA KAPILDI. ELENİTA ÖYLESİNE DAYANIKSIZ, NAZİK VE KÜÇÜKTÜ Kİ...
ÇÖLDEKİ UZUN YOLCULUĞUMUZA HASTALANMADAN DAYANABİLECEK Mİ?
HAMİT ONLARA BİR ŞEY GÖSTERDİKTEN SONRA İÇİ BİRAZ RAHATLADI.
BAK ELENİTA'NIN DAHA RAHAT ETMESİ İÇİN ONA BURAYI HAZIRLADIM...
BİZE İHANET ETMENE KARŞIN BUNU NEDEN YAPTIN?
MEHDİ'YE BİR ŞEY OLMADAN VARMAMIZ GEREK. O BİR PEYGAMBER OLDUĞU İÇİN BİZİ ÖDÜLLENDİREREK CENNETİN KAPILARINI AÇACAK.
ANLIYORUM.
AMA KONUŞMALARINI SÜRDÜREMEDİLER, ÇÜNKÜ...
GRRRRR!
BİR KURT!
SANIRIM BİZE SALDIRACAK.
ONU BAŞKA BİR HAYVAN MI KOVALIYOR ACABA?
BİR ASLAN!
ÇÖLDE BİR ASLAN MI?
BİZİM KÖPEĞİMİZ!
BİR ASLAN DEĞİLSE, BU "SABA" DIR!
GUAU!
GUAU!
BU ÇOCUKLARI ÇOK SEVİNDİRMİŞTİ...
OH, "SABA", NE KADAR MUTLUYUM!
BİZİ İZLEYİP İZİMİZİ BULDU, ELENİTA!
AMA...
BU YOLCULUĞU OYUN MU SANDINIZ?. BU KÖPEK BİZLE GELEMEZ!
HAYIR, CEBİR! YAPMA!
"SABA"YA SALDIRIRSAN SENİ PARÇALAR. ONU GÜÇ TUTUYORUM.
GRRRRR!
AH!..

İYİ! AMA CANIMIZI SIKARSA KENDİ TÜFEĞİNLE ONU VURURUM.
ONUNLA ATEŞ ETMEYİ KİMSE BİLEMEZ.
KERVAN YOLA KOYULDU. SAATLER SÜREN YOLCULUKTA HAVA ÇOK SICAKTI. TEK BİR BULUT OLMAMASINA KARŞIN HAVA GİTTİKÇE KARARIYORDU.
BİRDENBİRE KASIRGA PATLADI...
ELENİTA! UMARIM YUVASI BU RÜZGARA DAYANIR!
KASIRGAYI FIRTINA İZLEDİ...
AKŞAM KERVAN BİR MAĞARAYA SIĞINDI...
AMA ESTANİS UYUMUYORDU...
BURADAN KAÇMA YOLUNU BULMALIYIM...
EN UYGUN ZAMAN BU. HERKES UYUYOR...
YÜREĞİ HIZLI HIZLI ATIYORDU... TÜFEĞİ ALDI...
TAMAM!
ŞİMDİ HER ŞEY ELİMDE. AMA..
YAPAMIYORUM. TETİĞE BASAMIYORUM...
ESTANİS'İN USU BU SİLÂHI KULLANMASINA İZİN VERMİYORDU. AMA ŞİMDİ KONUMU DAHA KÖTÜYDÜ. ADAMLAR ONU SİLAHLA GÖRÜRLERSE NE OLACAKTI?

ATEŞ EDEMEYECEĞİM. AMA BİR ŞEYLER YAPMALIYIM...
TAMAM! DEVELERİ VURACAĞIM. BÖYLECE ÇÖLDEN GEÇEMEYİP NİL KIYILARINI İZLEMEK ZORUNDA KALACAKLAR.
ESTANİS TAM TETİĞE BASIYORDU Kİ...
¡GUAU! ¡GUAU!
NE OLDU?
ÇOCUK! ELİNDE SİLAH VAR!
AAH!
YAKALAYIN!
PİS ÇOCUK!
BİZİ ÖLDÜRMEK İSTİYORDUN, DEĞİL Mİ?
HAYIR. YALNIZCA DEVELERE ATEŞ EDECEKTİM!
DURUUN! ONA KÖTÜLÜK YAPMAYIN!
ANLAŞILDI! YOLCULUĞUMUZU TEHLİKEYE SOKABİLİRSİN. BUNDAN BÖYLE GECELERİ ELLERİNİ BAĞLAYACAĞIZ...
İDRİS SÖZÜNDE DURDU. AMA ESTANİS SEVİNÇLİYDİ...
BABAM BU DAVRANIŞIMI BEĞENİRDİ.
BİR GÜN.
ŞU TOZ BULUTU NEDİR?
SANIRIM ÇÖLDE DÖRTNALA GİDEN BİRİ BU...
BİR DEĞİL, BİR ÇOK KİŞİ!
ÇOCUKLAR SEVİNÇLE GÖZ GÖZE GELDİLER...
GENERAL WOLSELEY'İN BİRLİKLERİ MİDİR?
OH, ESTANİS, BİR GERÇEK OLSA!

AMA...
PEYGAMBER HARTUM'A GİRDİ!
MEHDİ GENERAL GORDON'U YENDİ!..
ESTANİS, KURTULUŞ UMUDUMUZ KALMADI! GENERAL WOLSELEY BİZİ HİÇBİR ZAMAN BULAMAYACAK! HI, HI, HI!
LÜTFEN AĞLAMA, ELENİTA! AĞLAMA!
HARTUM'DA MEHDİ BİZİ FATMA OĞULLARINA KARŞILIK BABALARIMIZI GERİ GÖNDERECEKDİR.
SÖYLEDİKLERİME KENDİM DE İNANABİLSEM...
SONUNDA HARTUM'A VARIRLAR. SÜREKLİ SAVAŞLAR YÜZÜNDEN KENT KÖTÜ BİR DURUMDAYDI...
OH, ESTANİS! NE ÇOK İNSAN VAR!.. BİZDEN NE KADAR DEĞİŞİKLER!
GENERAL GORDON'UN SONUNA DEK DAYANDIĞI, BELLİ OLUYOR..
HEY, SİZ, AZ KONUŞUN, DİKKAT EDİN! BÜYÜK PEYGAMBERİN HAYIR DUALARINI ALABİLECEĞİMİZ ŞU ALANDA KENDİMİZE YER BULMALIYIZ...
İDRİS HENÜZ YER BULMUŞTU Kİ...
İŞTE! İŞTE ORADA! CEZALARIM SONA ERDİ ARTIK!
UMARIM BİZİMKİLER DE...
SONUNA DEK SAVAŞMALIYIZ! TANRI BİZİMLEDİR!
MEHDİ ONLARI ÇAĞIRDIĞI ZAMAN.
BÜYÜK PEYGAMBER YEĞENİN FATMA'YLA OĞULLARINI KURTARACAK TUTAKLARI YANINIZA GETİRDİK...
ESTANİS'İN KONUŞMASI MEHDİ'NİN HOŞUNA GİTMEDİ...
DIŞARI!.. BU İŞLERLE ZAMAN YİTİREMEM. FATMA'NIN KOCASI İSMAİL BU KONUYLA İLGİLENECEK. ONA GİDİN!
AMA İSMAİL FAŞODA DENEN UZAK BİR KENTTE BULUNUYORDU... BU KENTTE SAVAŞ YÜZÜNDEN VEBA SALGINI VE BÜYÜK BİR YOKSULLUK VARDI. ORAYA GİTMEK İÇİN YOLLARIN AÇILMASINI BEKLEYEN ÇOCUKLAR VE ARAPLAR BÜYÜK SIKINTILAR ÇEKTİLER...

BELKİ MEHDİ'YE KARŞI DAHA AZ GURURLU DAVRANIRSAM ŞANSIMIZ YARDIM EDER. AMA BABAM DA BANA İNSANIN ONURUNU YİTİRMEMESİNİ GEREKTİĞİNİ ÖĞRETMİŞTİ...
AMA ESTANİS DAHA KÜÇÜKTÜ VE ELENİTA'YLA GEÇİRDİKLERİ SIKINTILAR YAŞINA GÖRE ÇOK AĞIRDI. AĞLAMAYA BAŞLADI...
OH, ELENİTA! SANA BİR ŞEY OLMADAN BABANA GÖTÜRMEK İÇİN NELER VERMEZDİM.. BEN DE... BABAMA KAVUŞMAK İSTİYORUM...
SONUNDA FAŞODA'YA DOĞRU YOLA ÇIKABİLECEKLERİ GÜN GELDİ. AMA İDRİS AĞIR HASTA OLDUĞU İÇİN HARTUM'DA KALDI...
ŞİMDİ GRUBUN BAŞKANI, KÖTÜ BİR KARAKTERİ OLAN CEBİR'Dİ...
DAHA HIZLI YÜRÜ KÖLE! SENİ SATIN ALMAK İÇİN O KADAR PARA VERDİM!
AH!
NE KÖTÜ ADAM BU CEBİR!
DOĞRU.. İDRİS'İ ARAYACAĞIM HİÇ AKLIMA GELMEZDİ. AMA FAŞODA'DA TÜM SIKINTILARIMIZ BİTECEK...
HARTUM GİBİ FAŞODA'DA SAVAŞTAN ETKİLENMİŞTİ...
SANIRIM BU KENTTE KİMSE OTURMUYOR, REHBER...
ÖYLE. BURADA YALNIZ EMİR SEKİ-TAMALA İLE BİRKAÇ KİŞİ KALDI. ARADIĞINIZ KİMSEYİ BULABİLECEĞİNİZİ SANMIYORUM.
AMA SİZ BENLE GELİN. EMİR ARKADAŞIMDIR. CEBİR İŞLERİNİ BİTİRENE KADAR SİZİ KONUK EDER.
BÖYLECE.
SEKİ-TAMALA SİZE BU KONUKLARI GETİRMEME İZİN VERİN.
TAMAM DOSTUM. BU ÇOCUKLAR HİÇ OLMAZSA BU GECE, GEREKTİĞİNCE AĞIRLANACAKTIR...
ÇOK TEŞEKKÜR EDERİZ BAYIM. AMA YOLCULUĞU SÜRDÜREMEYECEĞİMİZİ Mİ SÖYLEMEK İSTEDİNİZ?
NE YAZIK Kİ İSMAİL BURADA DEĞİL. NİGRİSİYA'YA GİTTİ...
BÜYÜK PEYGAMBER SİZİN ONA GÖTÜRÜLMENİZİ İSTEDİ. AMA ŞİMDİ YEMEK YİYELİM.
AMA BU GÜZEL YEMEKLERİN YANINDA GELECEKTEKİ SIKINTILARI KİM DÜŞÜNEBİLİRDİ?
OH! NE GÜZEL!
AĞZIM SULANDI!
ZAVALLI ÇOCUKLAR!
ŞU CEBİR'İN ELİNE YİNE DÜŞECEKLER...

ELENİTA O GECE İYİ UYUDU. ÜSTÜNDEKİ ÖRTÜLER GİBİ PEMBE DÜŞLER GÖRDÜ...
ESTANİS'DE KENDİNİ EVİNDE GİBİ HİSSEDİYORDU.
HER YERDE İYİ YÜREKLİ İNSANLAR BULUNABİLİYOR.
AMA GECE ÇABUK BİTTİ. ERTESİ GÜN...
GÜLE GÜLE KÜÇÜK KIZ! SANA BAKMASI İÇİN MAE'Yİ DA SİZLE GÖNDERİYORUM...
TEŞEKKÜRLER BAYIM.
VADTIKLARINIZ İÇİN SİZE TEŞEKKÜR BORÇLUYUZ.
HAYDİ! DAHA GECİKMEMELİYİZ.
HOŞÇA KALIN!
FAŞODA'DAN UZAKLAŞTIKÇA, AĞAÇLAR DAHA SIKLAŞIYOR VE GÜÇLÜKLER ARTIYORDU. CEBİR'DE GİTTİKÇE GEÇİMSİZLEŞİYORDU...
ZAVALLI KALİ. CEBİR ONA HER GÜN DAHA KÖTÜ DAVRANIYOR.
ONA ÇOK ACIYORUM...
VE KALİ...
ZAVALLILAR! BENİM KADAR ŞANSSIZLAR. BANA İYİ DAVRANAN YALNIZ ONLAR OLDU.
BİRDEN HERKES DÜŞÜNCELERİNDEN SIYRILDI...
GRRRRRR!
GRRRRRR!
BU YENİ TEHLİKEDEN NASIL KURTULACAKLARDI?

ŞU TÜFEĞİ BİR KULLANABİLSEYDİM.
BİR ASLAN YAN-DIK!
BEN BİLİYORUM. BANA TÜFEĞİ VERİN! BAŞKA YOLU YOK!
NE?
DÜŞÜNMEYE ZAMAN YOKTU...
İKİ GÖZÜNÜN ARASINA İYİ NİŞAN ALMALIYIM...
O ANDA AKLINA, OKUDU-ĞU SERÜVENLER GELDİ. AMA GERÇEKTİ BU...
BANG!
TAM İKİ GÖZÜNÜN ARASINDAN...
HER ŞEY OLUP BİTTİKTEN SONRA ESTANİS TİTREMEYE BAŞLADI...
ASLANI VURDUN!
TEHLİKE KALMA-DI. TÜFEĞİ VER!
ESTANİS BİRDENBİRE BİR KARAR ALDI...
HAYIR! ŞİMDİ BEN EMİR VERİYORUM. SİZE KAÇMA ŞANSI TANIYO-RUM...
NASIL?
AMA...
ATLARINIZA BİNİP BURADAN UZAKLA-ŞIN. BİR DAHA GÖ-ZÜKMEYİN!
GRRR! BUNU BANA ÖDE-YECEKSİN!
DEFOLUN! BU SİLÂHI İYİ KULLANDI-ĞIMI DA UNUTMA-YIN!
GRRR!.. GRRR!..
GİDELİM! SÖZÜNÜ TUT-MALIYIZ!
ADAMLAR ÖLÜ ASLANA BAKIP KARAR VERİR-LER...
GİDELİM! AMA BUNU ÖDEYECEKSİN!
YA BEN - BEN NE YAPMALI-YIM?

KALİ, SAHİBİYLE Mİ GİTSİN, ESTANİS'LE Mİ KALSIN BİLMİYORDU...
BEN BİR KÖLEYİM...
HAYIR, KALİ. BABAM BANA İNSANLARIN ÖZGÜR OLMALARI GEREKTİĞİNİ ÖĞRETTİ. GİDİP GİTMEMEYİ SEN DÜŞÜNECEKSİN.
KALİ BU SÖZLERDEN SONRA...
SENLE KALIYORUM.
BUNU DA ÖDEYECEKSİN, ESTANİS, KÖLEMİ ALDIN.
ASLANI ÖLDÜREN SİLÂHIN ETKİSİYLE İKİ ADAM UZAKLAŞTILAR...
CEBİR'LE HAMİT İYİCE UZAKLAŞTIKTAN SONRA...
OH, ESTANİS, GİTTİLER ARTIK ÖZGÜRÜZ!
SÖZÜNÜ TUTMASALARDI ONLARI ASLANI ÖLDÜRDÜĞÜN GİBİ VURACAK MIYDIN?
AMA KALİ, BUNU NASIL DÜŞÜNEBİLİRSİN? KİMSE BAŞKASININ YAŞAMINA SON VEREMEZ. BEN YALNIZCA ONLARI KORKUTMAK İSTEDİM, GÖRDÜĞÜN GİBİ DE BAŞARDIM...
BUNUN ÜZERİNE...
OH, BÜYÜK BEY! ŞİMDİ BEN SENİN KÖLENİM. SENİ HİÇ BIRAKMAYACAĞIM...
KALİ, KALK LÜTFEN. SİLAHIMDAN KORKMA. ÖNCEDEN SÖYLEDİKLERİMİN TÜMÜ GERÇEKTİR.
NE VAR Kİ BEYAZLARIN SÖZÜNE GÜVENMEMEN DE DOĞALDIR.
ŞİMDİ HEPİMİZ EŞİTİZ VE BU ORMANDAN ÇIKMAK İÇİN DAYANIŞMALIYIZ. KALİ, İKİMİZ DE ERKEK OLDUĞUNDAN EN BÜYÜK SORUMLULUK BİZE DÜŞÜYOR...
MAE'DA ELENİTA'YLA İLGİLENECEK. O DAHA ÇOK KÜÇÜK...
KİM? BEN Mİ?

BEN ARTIK KÜÇÜK DEĞİLİM! NEREDEYSE SİZİN KADAR BÜYÜĞÜM.
ELENİTA'NIN GÜÇLÜKLE PARMAKLARININ UCUNDA DURMAYA ÇALIŞMASI ÖTEKİLERİ GÜLDÜRDÜ...
HA, HA, HA!..
BOYUM SİZİN KADAR UZUN DEĞİL, AMA ...
ÇOCUKLAR ACIMASIZ CEBİR'DEN KURTULDUKLARINA ÖYLESİNE SEVİNİYORLARDI Kİ, GEÇ SAATLERE DEK ŞARKI SÖYLEYİP DANS ETTİLER "SABA" DA ONLARIN BU MUTLULUĞUNA KATILDI...
GECE OLDUĞUNDA ESTANİS DÜŞÜNCELERE DALDI...
ONLARI KUŞKULARIMLA ÜZMEK İSTEMİYORUM AMA, BİZİ BİR ÇOK TEHLİKE BEKLİYOR..
VAHŞİ HAYVANLARIN DIŞINDA, CEBİRLE HAMİT YARDIM BULUP ARDIMIZA DÜŞEBİLİRLER...
İSMAİL'LE DE KARŞILAŞABİLİRİZ... AYRICA PUSULAMIZ DA YOK. BÜTÜN BUNLARIN DIŞINDA, MEHDİ'NİN DENETİMİNDEKİ TOPRAKLARDAN GEÇMEDEN BU ORMANDAN NASIL ÇIKACAĞIZ?
GÜN DOĞUYOR. BUNDAN BÖYLE YÖNÜMÜZÜ GÜNEŞE VE YILDIZLARA GÖRE SAPTAYACAĞIM..
AMA ESTANİS, KALİ'NİN DE YÖNLENDİRME YETENEĞİ OLDUĞUNU UNUTUYORDU...
BEN COĞRAFYA BİLMEMEK AMA ORADA BÜYÜK BİR ÇAĞLAYAN OLMAK. BİRAZ UZAKTA, BENİM RENGİMDE İNSANLARLA BİR ÜLKE VAR OLMAK.
ACABA ABİSİNYA MI?
KALİ YİYECEK BULMAK KONUSUNDA DA YARARLI OLDU...
BU HURMA AĞACI. MEYVASI YENEBİLMEK DAHA ÖTEDE EKMEK AĞACI OLMAK...
OH, KALİ, NE ÇOK ŞEY BİLİYORSUN!
ELENİTA'NIN KALİ'YE DUYDUĞU HAYRANLIK ESTANİS'İN GURURUNA DOKUNDU...
ŞU BİR YALANCI ÇINAR, DAHA İLERDE BİR SÜTLEĞEN VAR. EN DİPTEKİNE DE ABANOZ DERLER.
AH!
HE, HE, HE!
BU SERÜVEN, KÜÇÜK YAŞLARINA KARŞIN İKİ ÇOCUĞUN ARASINDA SOYLU BİR DUYGUNUN DOĞMASINA YOL AÇIYORDU...

CEBİR'LE HAMİT'TEN AYRILDIKLARI YERDEN UZAKLAŞTIKÇA ESTANİS SAKİNLEŞİYORDU. BİR GÜN...
BU KAYA YOLUMUZU KESTİ.
ORMANDAN GEÇEMEMEK. ÇOK TEHLİKELİ. MAE VE ELENİTA DAYANAMAMAK..
KALİ GELİŞ YÖNÜNDEN YOL ARAMAK.
TAMAM!
"SABA"YA NE OLDU?
SNİF! SNİF!
HAYDİ "SABA", GİT!
NE YAPIYORSUN, ELENİTA? İNME!
KÖPEK DELİKTE YİTTİ. BİRDEN ELENİTA VE ESTANİS İRKİLDİLER...
NE OLUYOR?
"SABA" KORKUYLA HAVLIYOR.. BİR DE BAŞKA BİR SES!
ÇOCUKLARIN KORKUSU VE ŞAŞKINLIĞI ARTTI...
GRRR!
BEN KORKMAK!
OH!
NE TÜR HAYVAN VAR ORADA? ZAVALLI "SABA"!
"SABA", NE OLDU?
ÇOK KORKMUŞ! GEL BANA!
ZAVALLIK!
HEEEY! SİZ GELEBİLMEK! BEN BİR ŞEY BULMAK!
NEDİR O KALİ?
BURASI BÜYÜK ÇAĞLAYAN YOLU... AMA BURADA BİR... BİR DE... OLMAK.
ÇOCUKLAR ÇAĞLAYANIN GÜRÜLTÜSÜNDEN KALİ'NİN SÖZLERİNİN SONUNU DUYMADILAR. KALİ YARDIM İÇİN AŞAĞI İNDİ...
YUKARI ÇIKINCA...
İŞTE ORADA! YOLU KAPAYAN KAYA YÜZÜNDEN SIKIŞIP KALMIŞ...
TANRIM! NE BÜYÜK BİR HAYVAN!
RESİMLERDEKİ GİBİ AMA GERÇEK!
ORADAKİ NASIL BİR HAYVANDI?.

ÇOK BÜYÜK BİR YARATIK.
SEN ONU TÜFEKLE VURABİLMEK.
HAYIR! ÖLDÜRME! ÇOK TATLI BİR HAYVAN!
NE TATLI GÖZLERİ VAR! BİZDEN BİR ŞEY İSTİYOR! ZAVALLI NE KADAR AÇTIR!
ZAYIFLIĞINA BAKILACAK OLURSA UZUN SÜREDİR BURADA...
ÇOCUKLAR HEMEN BİR DOYURMA YÖNTEMİ BULDULAR...
MEYVALARI HAVADA YAKALIYOR.
BİZE TEŞEKKÜR EDİYOR.
BURASI TEHLİKELERDEN UZAK, GÜVENLİ VE YİYECEK DOLU ÇOK GÜZEL BİR YERDİ. ÇOCUKLAR DİNLENMEK İÇİN BURADA BİR HAFTA GEÇİRMEYİ DÜŞÜNDÜLER...
BU BAOBABIN İÇİNİ TEMİZLEYELİM. GÖVDESİ ÖYLE BÜYÜK Kİ DÖRDÜMÜZ DE SIĞARIZ.
ÇOK GÜZEL BİR EV OLMAK.
GÜNLER SAKİN GEÇİYORDU. ELENİTA, ARKADAŞLARI YEMEK PİŞİRİRKEN, YA DA AVLANIRKEN FİLE KÜÇÜK BİR KÖPEKLE KONUŞUR GİBİ SESLENİYORDU
OTUR FİLCİK, OTUR!
FİL ONU ANLAMIŞ GİBİ...
YAŞASIN! SÖZÜMÜ DİNLİYOR!
KÜÇÜK KIZ HAYVANA ÖYLE GÜVENİYORDU Kİ...
AŞAĞI İNİP "SABA" NIN BULUNDUĞU DELİKTEN GEÇECEĞİM.
BÖYLECE.
FİL ONU GÖRÜR GÖRMEZ KOŞMAYA BAŞLADI...
OH, GEL BURAYA!
ELENİTA FİLİN GELİŞİNİ GÖRÜNCE YİNE DE KORKTU. ESTANİS YUKARDAN SESLENDİ...
OH, ELENİTA! O "SABA" GİBİ DEĞİLDİR.

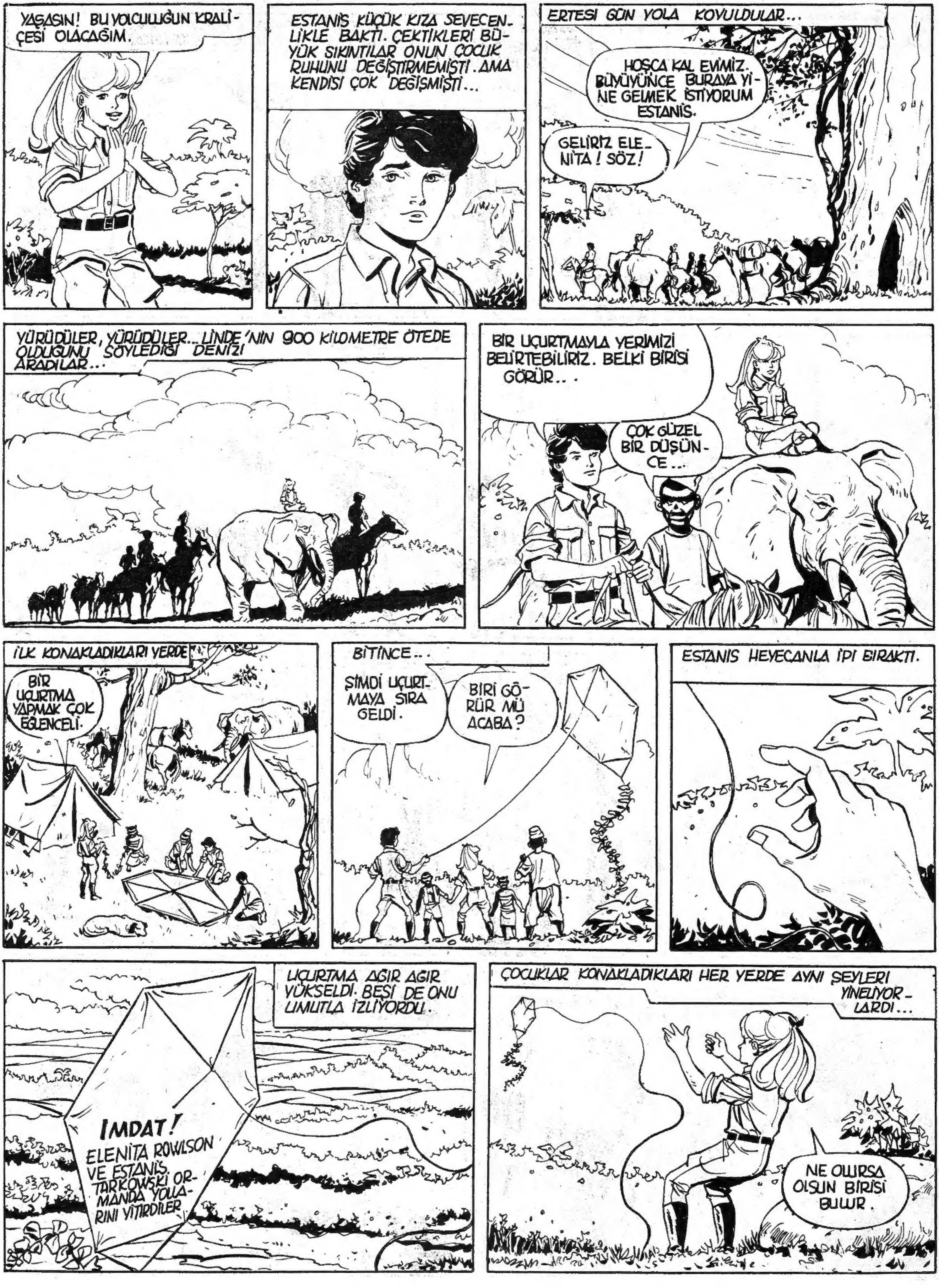
AMA...
DUR ESTANİS! BİR ŞEY YAPMIYOR! ÇOK DİKKAT EDİYOR.
GÖRDÜN MÜ? ONU EVCİLLEŞTİRDİM. HA, HA, BEN Kİ O KADAR KÜÇÜĞÜM, BİR ŞEY BİLMEM! ONU EVCİLLEŞTİRDİM...
BU OYUNDAN SONRA...
GÖRDÜN MÜ? ŞİMDİ AŞAĞIYA KOLAYCA İNİP ÇIKABİLİRİM.
OLAĞANÜSTÜ BİR ŞEY BU...
HERKES BU YERİ VE FİLİ ÇOK SEVİYORDU... AMA BİR GÜN...
NEYİN VAR ELENİTA? ELLERİN YANIYOR!
BAŞIM... BAŞIM AĞRIYOR.
GERÇEKTEN DE ELENİTA ÇOK HASTALANDI...
HAYIR! AYKIZ "ELENİTA"YI BÖYLE ÇAĞIRIYORDU" ÖLMESİN!
AFRİKA ATEŞİ VAR!
GÜNLER GEÇİYORDU.
ELENİTA ÖLMEMELİ! BUNCA SIKINTIYI NEDEN ÇEKTİK Kİ? BİRAZ KİNİN OLSA.. OKUDUĞUM SERÜVEN KİTAPLARINDA BU İLAÇ ATEŞİ DÜŞÜRÜYORDU...
AMA KİNİNİ NEREDEN BULMALI?
BABAMI GÖRMEK İSTİYORUM, ESTANİS... ÖLECEĞİM..!
BÖYLE SÖYLEME. İYİLEŞECEKSİN.
ESTANİS GÖZYAŞLARINI GÖSTERMEMEK İÇİN AYAĞA KALKTI...
BİR KAMP! BİR KAMP VAR!
NEREDE?
ORADA! AMA İSMAİL'İN ADAMLARI OLABİLİR.
DOĞRU. AMA BELKİ KİNİNLERİ VARDIR. GİTMELİYİM!
BEN DE GELMEK.

HAYIR KALI! BANA BİR ŞEY OLURSA ELENİTA'YLA MAE'Yİ SEN KORUYACAKSIN. BİZLER DAHA ÇOCUĞUZ AMA BU KOŞULLARDA YETİŞKİN GİBİ DAVRANMALIYIZ...
SANIRIM HAKLISIN!
BÖYLECE...
BU BİR ESİR TÜCCARIYSA HEPİMİZ YANARIZ. İSMAİL'SE VE BİZİ BABAMA GÖTÜRÜRSE ONA ÇOK BÜYÜK BİR ÖDÜL VERİRİZ...
BİRDEN KASKATI KESİLDİ...
BU NE?
BU BEYAZ ÇOCUK... GERÇEK Mİ... YOKSA... ATEŞTEN DÜŞ MÜ GÖRÜYORUM...
BİR BEYAZ ÇOCUK "BUANA"...
NEREDEN ÇIKTIN? ÖLMEDEN ÖNCE... BELKİ DE SENİ... TANRI GÖNDERDİ...
BÖYLE KONUŞMAYIN, YARDIM GEREKİYORSA BEN...
GEREKSİZ. BEN DOKTORUM. SONUM YAKLAŞTI. AYAĞIMDAKİ KANGREN ÇOK FAZLA... İLERLEDİ...
DİNLE. ADIM LINDE. İSVİÇRELİYİM. DOKTOR VE COĞRAFYACIYIM. BULGULARIM KİTAPLARIMDADIR.
YORULMAYIN.
BEN ÖLÜNCE... KAMPTAKİ HER ŞEYİ... ALABİLİRSİN... AMA BANA...
SÖYLEDİKLERİNİZİ YAPACAĞIM...
... KÂĞITLARIMI SUİZAY'A GÖTÜRECEĞİNE SÖZ VER... ÖTEKİLERİNİ "ÇE-ÇE" SİNEĞİ SOKTU, ÖLENE DEK... UYUYACAKLAR...

BU ÜZÜCÜ ŞEYLERİ SÖYLEMEYİN. BİRAZ KİNİN ALIP KAMPIMIZA DÖNMELİYİM. BİR ARKADAŞIM ÇOK HASTA. AMA GERİ DÖNECEĞİM...
KOŞ, BU KUTUDAKİ İLAÇ KIZI KURTARACAK.. BELKİ GELDİĞİNDE... BEN...
HEMEN GELECEĞİM...
İLAÇ ELENİTA'YA ÇOK İYİ GELDİ. ESTANİS OLANLARI ANLATTIKTAN SONRA...
ORAYA DÖNÜP YARDIM ETMELİYİZ, KALİ...
TABİİ!..
ERTESİ GÜN...
DAHA YAŞIYORUM AMA BANA BİR MEZAR KAZIN...
ÖLMEDEN ÖNCE SİZE SÖYLEYEYİM DENİZE DOKUZYÜZ KİLOMETRE UZAKTAYIZ.
ORAYA VARMAK İÇİN SAMBO VE WA-HİNA'DAN GEÇECEKSİNİZ..
WA-HİNA?
BEN ORADAN OLMAK. BABAM WA-HİNA'NIN KRALI. ESİRCİLER BENİ KAÇIRANA DEK BEN PRENS OLMAK..
KALİ! PRENS OLDUĞUNU HİÇ SÖYLEMEMİŞTİN...
NEYE YARAR? ÖNEMLİ OLAN İYİ VE ÖZGÜR OLMAK...
DOĞRU KALİ... AMA... ÖLMEDEN ÖNCE.. BAŞINIZA GELENLERİ... ANLATIN BANA...
SİZİ İYİLEŞTİRECEĞİZ BAY LİNDE.
AMA ESTANİS SÖYLEDİKLERİNE İNANMIYORDU. ELLERİNDEN GELENİ YAPMALARINA KARŞIN..
ÖLDÜ! ÇOK BİLGİLİ VE İYİ ADAM OLMAK...
ESTANİS VE KALİ YAŞAMIN ACI DERSLERİNİ ÖĞRENİYORLARDI. ÇOCUKLAR NASIL KURTULACAKLARDI?..

LINDE ÖĞLEN VAKTİ ÖLDÜ...
RAHAT UYUSUN!
ÖĞLEDEN SONRA ÇOCUKLAR DİĞER ÖLÜLERİ GÖMDÜLER...
AKŞAM ÜZERİ...
KAMPIMIZA DÖNELİM ZAVALLI LINDE'NİN BİZE BIRAKTIKLARI YOLCULUĞUMUZ İÇİN ÇOK YARARLI OLACAK...
KAMP YERİNDE...
ELENİTA, EN SONUNDA İYİLEŞTİN!
KING'İ GÖRMEK İSTİYORUM. BENİ UNUTMUŞ MUDUR?
ELENİTA'YI KİMSE UNUTAMAZDI...
BAK NE KADAR SEVİNDİ...
ONU ORADAN ÇIKARACAĞIM...
LİNDE'NİN KAMP EŞYALARINDAN HAZIRLADIĞIM BU DİNAMİTLE O KAYAYI UÇURABİLİRİZ...
NE İYİ...
BÖYLECE
TAMAM! İYİCE SAKLANIN...
BOOM!
AMA PATLAMA KİNG'İ KIZDIRDI...
PATLAMA ONU KIZDIRDI...
KOŞARAK BİZE DOĞRU GELİYOR.
BİZİ EZECEK! HİÇBİR ŞEY KIZGIN FİLLERİ TUTAMAZ.

ÇOCUKLAR BİRBİRLERİNE TUTUNUP SONLARINI BEKLEMEYE KOYULDULAR...
AMA BİRDEN...
HAYIR! BANA BİRŞEY YAPMAZ!
ELENİTA! NEREYE? GERİ DÖN!
BÜYÜK HAYVANI GÖRÜNCE KÜÇÜK KIZ DONAKALDI..
ETANİS KORKUYORUM.
DAHA HIZLI KOŞAMIYORUM!
TANRIM!
ESTANİS! ESTANİS!
AMA ESTANİS BİR ŞEY YAPAMAZDI.
SİLAHI OLSAYDI...
BİRDEN ELENİTA'NIN AKLINA BİR ŞEY GELDİ. FİLLE KONUŞMAK...
KİNG! BENİ YERE BIRAK! ÇABUK BENİ İNDİR!
KOCA HAYVAN BİRDEN KÜÇÜK BİR KÖPEK GİBİ UYSALLAŞTI...
OH! SÖZÜMÜ DİNLEDİ! NE GÜZEL!
HIM... SANIRIM KİNG YOLCULUĞUMUZDA BİZE ÇOK YARARLI OLACAK... SEN ONA BİN ELENİTA, SENİ TEHLİKELERDEN KORUR...
SEN BENİ KORUMAYACAK MISIN YANİ?
ARTIK SENİ İKİMİZ KORUYACAĞIZ.
ÜÇÜMÜZ!
DÖRDÜMÜZ!
BEŞİMİZ!


YAŞASIN! BU YOLCULUĞUN KRALİÇESİ OLACAĞIM.
ESTANİS KÜÇÜK KIZA SEVECENLİKLE BAKTI. ÇEKTİKLERİ BÜYÜK SIKINTILAR ONUN ÇOCUK RUHUNU DEĞİŞTİRMEMİŞTİ. AMA KENDİSİ ÇOK DEĞİŞMİŞTİ...
ERTESİ GÜN YOLA KOYULDULAR...
HOŞÇA KAL EVİMİZ. BÜYÜYÜNCE BURAYA YİNE GELMEK İSTİYORUM ESTANİS.
GELİRİZ ELENİTA! SÖZ!
YÜRÜDÜLER, YÜRÜDÜLER... LİNDE'NİN 900 KİLOMETRE ÖTEDE OLDUĞUNU SÖYLEDİĞİ DENİZİ ARADILAR...
BİR UÇURTMAYLA YERİMİZİ BELİRTEBİLİRİZ. BELKİ BİRİSİ GÖRÜR...
ÇOK GÜZEL BİR DÜŞÜNCE...
İLK KONAKLADIKLARI YERDE
BİR UÇURTMA YAPMAK ÇOK EĞLENCELİ.
BİTİNCE...
ŞİMDİ UÇURTMAYA SIRA GELDİ.
BİRİ GÖRÜR MÜ ACABA?
ESTANİS HEYECANLA İPİ BIRAKTI.
UÇURTMA AĞIR AĞIR YÜKSELDİ. BESİ DE ONU UMUTLA İZLİYORDU.
İMDAT!
ELENİTA ROWLSON VE ESTANİS TARKOWSKİ ORMANDA YOLLARINI YİTİRDİLER
ÇOCUKLAR KONAKLADIKLARI HER YERDE AYNI ŞEYLERİ YİNELİYORLARDI...
NE OLURSA OLSUN BİRİSİ BULUR.

ÇOK UZAKTA BİR YERDE...
BULDUK ONLARI!
ÇOCUKLARIN İŞARETİNİ GÖREN DOST MUYDU, DÜŞMAN MIYDI?
HAYDİ! ŞİMDİ ONLARI BULMALIYIM.
BU ARADA ESTANİS VE ARKADAŞLARI...
ŞURAYA BAKIN!
BUNLAR ZENCİ AMA HANGİ KABİLE OLDUĞUNU BİLMİYORUM.
BİZE KÖTÜLÜK YAPARLAR MI?
BİLMEM. AMA ARTIK KAÇAMAYIZ.
GİDİP ONLARLA KONUŞACAĞIM...
KALI KONUŞMAK İÇİN İLERLEYİNCE...
AMA ANLAMIYORUM. ÖNÜMDE DİZ ÇÖKTÜLER.
AMA TAPINDIKLARI KALİ DEĞİLDİ...
ELENİTA İÇİN BÜTÜN BU. FİLİN ÜSTÜNDEKİ BİR BEYAZ KIZ GÖRMEK ONLARI ETKİLEDİ.
NE OLDU? NEDEN HEPSİ BANA BAKIYOR?
BİLMİYORUM. BELKİ SENİ TANRICALARINDAN BİRİ SANDILAR.
DOĞRU BURAYA HİÇ BEYAZ ADAM GELMEMİŞ. BUNDAN ETKİLENDİLER. SANIRIM ONLARA GÜVENEBİLİRİZ...
BİRDEN TÜM SAVAŞÇILAR BÜYÜK BİR HEYECANLA AYAĞA KALKTILAR...
ŞİMDİ NE OLDU? NEDEN HERKES KOŞUYOR?
BİLMEM. KÖTÜ BİR ŞEY OLDU SANIRIM.
EVET.. TAM-TAM SESİ GELİYOR
GERÇEKTEN DE BİR TAM-TAM SESİ TÜM KABİLEYE VE ORMANA YAYILDI...
¡TAM-TAM-TAM-TAM-TAM...!
NE OLUYORDU? YENİ BİR TEHLİKE Mİ OLMUŞTU?

¡TAM! ¡TAM! ¡TAM! ¡TAM! ¡TAM!
BU GARİP! "TAM-TAM" NE DEMEK OLUYOR?
BİLMİYORUM AMA HEPSİ SAVAŞA HAZIRLANIYOR SANIRIM.
GERÇEKTEN DE "TAM-TAM" SAVAŞ ÇAĞIRISI YAPIYORDU. SAMBA KABİLESİ WA-HİNA'YA SALDIRDIKTAN SONRA BURAYA DOĞRU YÖNELİYORDU...
WA-HİNA BENİM ÜLKEM. BABAMA VE HALKIMA YARDIM ETMELİYİM...
ANLIYORUM KALİ. ORAYA VARMAN İÇİN SANA YARDIM EDECEĞİZ.
AMA NE OLUYORDU? ZENCİLER DÜŞMANCA DAVRANMAYA BAŞLAMAYA BAŞLAMIŞLARDI...
YANDIK! BİZİM SAVAŞA NEDEN OLDUĞUMUZU SANIYORLAR.
BİZE SALDIRACAKLAR!..
ONLARI DURDURMAK İÇİN HAVAYA ATEŞ ETMELİYİM.
A-ŞUM-BA-BA! A-ŞUM-BA-BA!
¡BANG!
BU ONLARI DURDURDU.
HEMEN KAÇMALIYIZ!
KOŞ, FİLCİĞİM, KOŞ!
İLERİ! GEREKİRSE YİNE ATEŞ EDERİM!
AMA YETERİNCE UZAKLAŞABİLDİLER.
GEÇTİ ARTIK!
BARIŞÇIL BİR KABİLEYDİ. AMA SAVAŞ, ONLARI KIZDIRDI...
KAÇARLARKEN ÇÖLE GELMİŞLERDİ. ÜSTELİK SU VE YİYECEKLERİ KALMAMIŞTI.
SUSADIM! SU İSTİYORUM!
BU SONUMUZ OLACAK!

ELENİTA! ELENİTA! TÜM ÇABALARIMIZ BOŞA GİTTİ.
ESTA.. ESTA.. NİS... BA.. BA...
AMA BİRDEN
ORADA BİR ŞEYLER GÖRÜYORUM. ONLAR MI?
TANRIM, TARKOWSKİ! ONLARI EN SONUNDA BULDUK...
HAYDİ ROWLİSON! HAZIRLANALIM! BİTKİN DÜŞMÜŞLERDİR!
ESTANİS'LE ELENİTA GÖZLERİNE İNANAMIYORLARDI...
OL.. OLMAZ... BU... BİR DÜŞ!..
BA.. BA!..
ÇOCUKLARIM!
ESTANİS! ELENİTA! ÇOK ŞÜKÜR! YAŞIYORLAR...
ÇOCUKLARDAN HİÇ BİRİ ONDAN SONRASINI ANIMSAMIYORDU. KENDİLERİNE GELDİKLERİNDE BİR HASTANEDEYDİLER...
BABACIĞIM! SENİNLE YİNE BİRLİKTE OLDUĞUM İÇİN ÖYLE MUTLUYUM Kİ...
ESTANİS'LE GURUR DUYUYORUM...
İŞARETİNİZİ DUYUNCA SİZİ ARAMAYA ÇIKTIK...
UÇURTMALARINIZ SİZİ BULMAMIZDA ÇOK YARARLI OLDU..
ÇOCUKLARIMIZA GÖSTERDİĞİNİZ YAKINLIK İÇİN SİZLERE NASIL TEŞEKKÜR EDEBİLİRİM?
SİZDEN BİR DİLEĞİMİZ VAR...
MAE, NASIBU VE BEN ÜLKEME... WA-HUNA'YA DÖNMEK İSTİYORUZ. BÜTÜN ÖĞRENDİKLERİMİZLE ORADA ÇOK YARARLI OLACAĞIMIZA İNANIYORUZ...
İSTEĞİNİZ BUYSA BABALARIMIZ SİZE YARDIM EDERLER. AMA SİZDEN AYRILMAK BİZİ ÜZÜYOR.
BÜYÜYÜNCE BİZİ GÖRMEĞE GELİRSİNİZ...
TAMAM. BALAYIMIZDA GELİRİZ. ÇÜNKÜ BÜYÜYÜNCE EVLENECEĞİZ, DEĞİL Mİ ESTANİS?
Hİ? NASIL? EVET, TABİİ, TABİİ...
HA, HA, HA!
SON
BÖYLECE ÇÖLDE BAŞLAYAN BU SERÜVEN HEPSİ İÇİN MUTLU BİÇİMDE SONA ERDİ...